R E P O R T R E S U M E S

ED 011 658 AL 000 364

LIST OF CHINESE DICTIONARIES IN ALL LANGUAGES. EXTERNAL RESEARCH PAPER.

DEPARTMENT OF STATE, WASHINGTON, D.C.

PUB DATE JAN 67

EDRS PRICE MF-$0.09 HC NOT AVAILABLE FROM EDRS. 31P.

DESCRIPTORS- *DICTIONARIES, *CHINESE, ECONOMICS, SCIENCES, SOCIAL SCIENCES, POLITICAL SCIENCES, NATURAL SCIENCES, LANGUAGES, HUMANITIES, WADE GILES TRANSLITERATIONS, DISTRICT OF COLUMBIA

A COMPILATION FROM LISTS OF DICTIONARIES USED BY SEVERAL U.S. GOVERNMENT ORGANIZATIONS, THIS DOCUMENT INCLUDES THE TITLES OF AND INFORMATION CONCERNING DICTIONARIES COVERING OVER 25 TOPICS IN THE SCIENTIFIC AND TECHNICAL FIELDS, AND NUMEROUS AREAS OF ECONOMICS, AND POLITICAL, AND SOCIOLOGICAL TOPICS. MANY CHINESE-FOREIGN LANGUAGE DICTIONARIES ARE ALSO LISTED--CHINESE, ENGLISH, RUSSIAN, FRENCH, GERMAN, JAPANESE, KOREAN, MALAY, MONGOLIAN, SPANISH, THAI, AND VIETNAMESE. A HIGHLY SPECIALIZED, MISCELLANEOUS CATEGORY, CONTAINING PLACE NAME, AND CHARACTER DICTIONARIES AND SPOKEN LANGUAGE GLOSSARIES IS INCLUDED. THIS DOCUMENT IS AVAILABLE FROM OFFICE OF EXTERNAL RESEARCH, ROOM 8840, DEPARTMENT OF STATE, WASHINGTON,D.C. 20520. (NC)

ED011658

U.S. DEPARTMENT OF STATE

BUREAU OF INTELLIGENCE AND RESEARCH

This External Research Paper is one of a series on foreign areas and international affairs published by the Office of External Research. These papers are issued for distribution to Government officers and to research scholars.

Additional information about this paper or other non-Government research in the social sciences on foreign areas and international affairs may be obtained from the Office of External Research, Room 8840, Department of State, Washington, D. C. 20520. (Telephone DUdley 3-3821)

AL 000 364

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

LIST OF CHINESE DICTIONARIES

IN ALL LANGUAGES

EXTERNAL RESEARCH PAPER

January 1967

Office of External Research
Department of State
Washington, D. C.

Introductory Note

This catalogue of Chinese dictionaries was compiled from lists of dictionaries in use by a number of U.S. Government organizations. The Table of Contents indicates the general arrangement of the titles in the list. Special features include the following:

1. Whenever a title page contained a romanized Chinese language title, that form was used in preparing this list. Alternative forms of the title appear in parentheses.

2. Proper names appearing in romanized form on title pages appear in that form. If romanization had to be supplied, the transliteration followed Wade-Giles.

3. The General section of Part II has been divided by language for the convenience of the user. Most of the dictionaries other than Chinese-Chinese, Chinese-English, and Russian-Chinese appear in this section. This section also contains a miscellaneous category of highly specialized dictionaries, such as place name dictionaries, spoken language glossaries, and character dictionaries.

CONTENTS

	Page
I. Scientific and Technical	1
General	1
Acoustics	2
Aeronautics	3
Astronomy	3
Atomic Energy	4
Biology	4
Botany	5
Chemistry	7
Civil Engineer and Construction	9
Communications (See also Telecommunications)	10
Electricity	11
Geography	13
Geology (Including Minerology, Mining, Oil and Gas)	14
Glass	15
Mathematics	16
Mechanics and Mechanical Engineering	17
Medicine	18

Contents (Cont'd) Page

Metallurgy 19

Meteorology 20

Pharmacology 20

Physics 21

Psychology 21

Refrigeration 22

Surveying 22

Telecommunication (See also Communications) 22

Zoology 23

II. Humanities and Social Sciences 25

A. General 25

Chinese-Chinese 25

Chinese-English 26

English-Chinese 28

Chinese-Russian 29

Russian-Chinese 29

Dutch-Chinese 30

Chinese-French, French-Chinese 30

Chinese-German, German-Chinese 30

Chinese-Japanese, Japanese-Chinese 31

Contents (Cont'd)

	Page
Chinese-Korean	31
Chinese-Malay, Malay-Chinese	31
Mongolian-Chinese	32
Spanish-Chinese	32
Chinese-Thai, Thai-Chinese	32
Chinese-Vietnamese, Vietnamese-Chinese	32
Miscellaneous	33
B. Economics	34
General Economics	34
Accounting	35
Agriculture (See also Botany and Forestry)	35
Commerce	35
Finance	35
Forestry	36
Foreign Trade	36
Transportation	37
Transportation Engineering	37
C. Political and Sociological	38
Education	38

Contents (Cont'd) Page

Library Science 38

Military 38

Music 39

Philosophy 40

Political 40

Sociology 40

III. Personal Author Index 41

IV. Corporate Author Index 44

I. SCIENTIFIC AND TECHNICAL

General

1. Chieh-hua Chi-shu Tz'u-tien (Czechoslovakian-Chinese Dictionary of Technical Terms), Shanghai, K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1957, 506p

2. Chien-ming K'o-chi Tz'u-tien (A Concise Scientific and Technology Dictionary), (Chin-Chin), Shanghai, K'o-hsueh Ch'i-shu Ch'u-pan-she, 1962, 2v (v1 - 2050p, v2--57p)

3. A Chinese-English Dictionary of Terms, comp by U.S. Army, 500th Military Intelligence Group, n.p, 1954, 709p

4. Chung-O K'o-hsueh Chi-shu Tz'u-tien (Kitaysko-Russkiy Slovar' Nauchnykh i Tekhnicheskikh Terminov) (Chinese-Russian Science and Technical Dictionary), by V. Z. ZOZULYA et al, pod red. V. S. Kolokolova, Moscow, Izd. Vsesoyuznovo in-ta Nauchnoy i Tekhnicheskoy Informatsii ak Nauk SSSR, 1959, 567p

5. Han-Ying K'o-chi Ch'ang-yung Tz'u-hui (Chinese-English Glossary of Common Scientific and Technical Terms), comp by Academia Sinica, Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1961, 405p

6. K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien (Glossary of Scientific and Technical Terms), Vol I-VII, Taipei, Cheng-chung Shu-chu, 1958. Paginated according to sections, one on each of the following disciplines:

in English-Chinese	Mathematics, Physics, Chemical nomenclature, Chemical apparatuses, Atomic Energy, Forestry, Embryology, Comparative Anatomy, Pedology, Fertilizers, Mechanical Engineering, General Electrical Engineering, Electro-Chemical Engineering, Electric Power Engineering, Telecommunications, Chemical Engineering, Hydroelectric Engineering, Sociology, Economics, Statistics, General Psychology, Education, Physical Education, Foreign Place Names

General (cont'd)

in English, polyglot	Astronomy, Meteorology, Microbiology and Immunology
in Latin-Chinese	Human Anatomy, Pharmacology
in Latin-German-Eng-Chinese	Pathology, Psychopathology
in Japanese-Chinese	Mineralogy

7. Modern Chinese-English Technical and General Dictionary, Vol I, II & III, New York, McGraw-Hill, 1963, 3850p

8. O-Han Tsung-ho K'o-chi Tz'u-hui (Russko-Kitayskiy Politekhnicheskiy Slovar') (Russian-Chinese Polytechnical Dictionary), by YERSYUKOV & MOSHENTSEVA, and comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1960, 1303p [reprinted in 1962]

9. O-Hua Chi-shu Tz'u-tien (Russko-Kitayskiy Politekhnicheskiy Slvar'), (Russian-Chinese Technical Dictionary), Peking, Ch'un-chung Ch'u-pan-she, 1955, 1074p [reprinted in 1957]

10. O-Hua Liang-yung Tz'u-tien Chi-pen O-yu Yu-kung Ch'eng-shu-yu (Russian-Chinese Dictionary of Basic Russian and Technical Terms), by LING Wei-min, Shanghai, Shang-hai K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1960, 770p

11. Tung-wu Tzu-chih-hsueh Ming-tz'u (Terminology of Zoohistology), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan Ch'u-pan-she, 1955, 74p

12. Tzu-jan K'o-hsueh Tz'u-tien (Dictionary of Natural Sciences), by WANG Yu-ming et al, Hong Kong, Shih-chieh Ch'u-pan-she, 1959, 169p [Chinese-English terms with definitions in Chinese]

13. Tzu-jan K'o-tz'u Shu (Book on Natural Science Terms), (Chin-Eng), Shanghai, Wen-kung Shu-tien, n.d., 772p

Acoustics

14. Sheng-hsueh Shu-yu (Acoustic Terms), comp by Academia Sinica, (Chin-Rus-Eng), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 205p

Aeronautics

15. O-Han Hang-k'ung Kung-ch'eng Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Aeronautical Engineering), Peking, Kuo-fang Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1957, 728p

16. O-Han Hang-k'ung Tsung-ho Tz'u-tien (Russko-Kitayskiy Aviatsionnyy Slovar') (A Comprehensive Russian-Chinese Aeronautics Dictionary), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1963, 1628p

17. Ying-Han Hang-k'ung Kung-ch'eng Tz'u-tien (English-Chinese Dictionary of Aeronautical Engineering), Peking, Kuo-fang Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1965, 367p

18. Ying-Han Hang-k'ung Liu-t'i Yung-li-hsueh Tz'u-hui (English-Chinese Glossary of Aerodynamics) [Adoption of the Russian original: Anglorusskiy Slovar' po Aerogidrodinamike], by M. G. KOTIK, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1964, 250p

19. Ying-O-Han Kuo-chien Chi-shu Tz'u-tien (English-Russian-Chinese Dictionary of Rocket Technology), by SHIH Ch'un, Peking, Kuo-fang Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1962, 206p

Astronomy

20. Astronomy [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien, in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

21. Chinese-English, English-Chinese Astronomical Dictionary, ed by CHIU Hong-yee, New York, Consultants Bureau, 1966, 173p

22. T'ien-wen-hsueh Ming-tz'u (Russko-Anglo-Kitayskiye Nomenklatury Astronomii) (Russian-English-Chinese Astronomical Nomenclature), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 176p

23. T'ien-wen-hsueh Ming-tz'u (Terminology of Astronomy), comp by Academia Sinica, (Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 61p

Atomic Energy

24. Atomic Energy [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

25. Ying-han Yuan-tzu-ho Tz'u-tien (English-Chinese Nuclear Dictionary), comp by Academia Sinica, Peking, Chung-kuo Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1963, 317p

Biology

26. Chung-tzu Chih-wu Ming-ch'eng (Glossary of Spermatophytes), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 160p

27. Embryology [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

28. Hsi-pao-hsueh Ming-tz'u (Terms Used in Cytology), (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1958, 43p

29. Human Anatomy [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

30. O-Hua Sheng-wu-hsueh Tz'u-tien (Russko-Kitayskiy Biologiskeskiy Slovar') (Russian-Chinese Dictionary of Biology), by SHIH Hu, Peking, Ch'un-chung Shu-tien, 1954, 656p

31. O-Ying-Chung K'un-ch'ung-hsueh Ming-tz'u (Russian-English-Chinese Entomological Terminology), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 56p

32. Ta-erh-wen Chu-i Yu Mi-ch'iu-lin I-ch'uan-hsueh Ming-tz'u (Terminology of Genetics of Darwinism and Michurin), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan, 1954, 21p

33. Wei-sheng-wu-hsueh Ming-tz'u (Microbiology Terminology), (Eng-Chin), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1954, 37p

34. Wei-sheng-wu Ming-ch'eng (Microorganism Terminology), comp by Academia Sinica, (La-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 170p

35. Ying-Chung Tui-chiao I-ch'uan-hsueh Ming-tz'u (English-Chinese Terminology of Genetics), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 57p

Biology (cont'd)

36. Ying-han Hsi-pao-hsueh Tz'u-hui (English-Chinese Glossary of Terms of Cytology), Second Edition, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1965, 78p

37. Ying-Han Shui-ch'an-hsueh Tz'u-hui (English-Chinese Glossary of Fishery Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 96p [reprinted in 1963]

38. Ying-Han Wei-sheng-wu Ming-tz'u (English-Chinese Terminology of Microorganism), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 92p

39. Ying-O-Chung Ku-sheng Wu-hsueh Ming-tz'u (English-Russian-Chinese Terminology of Palaeontology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 200p

Botany

40. Chih-wu Chieh-p'ou-hsueh Ming-tz'u (Terms in Phytotomy), (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1953, 42p

41. Chih-wu Chieh-p'ou-hsueh Ming-tz'u O-Chung Tui-chao Shih-yung-pen (Russian-Chinese Terminology of Plant Anatomy), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 23p

42. Chih-wu-hsueh Ta-tz'u-tien (Botanical Nomenclature), by K'UNG Ch'ing-lai et al, (Polyglot), Shanghai, Hsin-ya Shu-tien, 1956, 62p

43. Chih-wu Ping-li-hsueh Ming-tz'u (Plant Pathology), (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1953, 42p

44. Chih-wu Sheng-li-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Terms in Plant Physiology), (Rus-Chin), comp by Academia Sinica, Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1954, 25p

45. Chih-wu Sheng-tai-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Plant Ecology Terms), (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1953, 36p

46. Chung-kuo Chung-tzu Chih-wu Fen-k'o-chien So-piao (Index to Classified Plant Seeds), by KENG I-li et al, (La-Chin, Chin-La), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 108p

47. Chung-kuo Chung-tzu Chih-wu K'o-shu Tz'u-tien (Dictionary of Spermatophyte Families of China), by HOU K'uan-chao, (Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 553p

Botany (cont'd)

48. Chung-kuo Shu-mu Fen-lei Hsueh (Classification of Chinese Trees), [Chinese text with Latin index to Chinese terms and Chinese-Chinese Index of Terms], Shanghai, K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1957, 1918p

49. Chung-tzu Chih-wu Hsing-t'ai-hsueh Ming-tz'u (Terms in Morphology of Spermatophytes), (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1953, 125p

50. Chung-tzu Chih-wu Ming-ch'eng (Seed Plant Nomenclature), [Chin-La, La-Chin: scientific names of spermatophytes, their orders, families, genera, and species; four classification tables], Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1954, 160p

51. K'ou-ch'iang I-hsueh Ming-tz'u (Terms in Stomatology), (La-Ger-Eng-Chin), comp by Ministry of Health, Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1955, 74p

52. La-Han Pao-tzu Chih-wu Ming-ch'eng (Latin-Chinese Terms of Spore Plants), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 165p

53. O-Han Chih-wu-hsueh Tz'u-hui (Russian-Chinese Glossary of Botany), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1962, 317p

54. O-Ying-Chung Chih-wu Ping-li-hsueh Ming-tz'u (Russian-English-Chinese Terminology of Plant Pathology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 106p

55. O-Ying-Chung Chih-wu Ti-li, Chih-wu Sheng-t'ai-hsueh, Ti-chih-wu-hsueh Ming-tz'u (Chinese-English-Russian Phytogeography, Phytoecology, Geobotany Terminology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 258p

56. O-Ying-Chung Chung-tzu Chih-wu Wai-pu Hsing-t'ai-hsueh Ming-tz'u (Russian-English-Chinese Terminology of Spermatophyte Morphology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 113p

57. Pao-tzu Chih-wu Hsing-t'ai-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Terms Dealing with Morphology of Sporophytes), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 20p

58. Pao-tzu Chih-wu Ming-ch'eng, Pu-pien (Glossary of Spore-Plant Terms. Supplement), comp by Academia Sinica, (La-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 165p

Botany (cont'd)

59. Tsai-pei Chih-wu Ming-lu (Cultivated Plant Names), (Chin-La), Shanghai, Shanghai K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1959, 150p

60. Ying-Chung Chih-wu-hsueh Ming-tz'u Hui-p'ien (English-Chinese Glossary of Botanical Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 152p [reprinted in 1963, 146p]

61. Ying-Chung Chih-wu Ping-li-hsueh Ming-tz'u (English-Chinese Glossary of Plant Pathology Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 100p

62. Ying-Han Wei-sheng-wu Ming-tz'u (English-Chinese Glossary of Microbiological Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 92p

63. Ying-Han Yuan-i-hsueh Ming-tz'u (English-Chinese Horticulture Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 47p

64. Yuan-i-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Horticulture Terms), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1955, 50p [reprinted in 1958, 47p]

Chemistry

65. Chemical Aparatuses, Chemical Engineering, Chemical Nomenclature [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

66. Hua-hsueh Hua-kung-shu Yu Hsu-pien (Technical Terms of Chemistry and Chemical Engineering -- Supplement), comp by Academia Sinica, (Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 40p

67. Hua-hsueh Kung-ch'eng Ming-tz'u (Dictionary of Chemical Engineering Terms), (Eng-Chin), Peking, Cheng-chun She-chu, 1941, 162p

68. Hua-hsueh Ming-ming Yuan-tse (Principal Chemical Terminology), (Eng-Chin), KMT Ministry of Education, 1946, 254p [reprinted in 1952, 254p]

69. Hua-hsueh Yao-p'in Tz'u-tien (Chemical and Pharmaceutical Dictionary), 2 Vol, by Thomas C. GREGORY, Arthur G Elizabeth ROSE, and translated by KAO Hsien, (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1957, Vol I - 843p, Vol II - 456p [Combined and rev ed in 1960]

70. Hsueh-sheng Hua-hsueh Tz'u-tien (Students' Chemistry Dictionary), (Chin-Eng), Hong Kong, Shih-chieh Ch'u-pan-she, 1956, 185p

Chemistry (cont'd)

71. Jih-Ying-Han Hua-hsueh Hua-kung Tz'u-tien (Japanese-English-Chinese Dictionary of Chemistry and Chemical Engineering), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 467p

72. Kao-fen-tzu Hua-hsueh Hua-kung Shu-yu (Technical Terms of High Polymer Chemistry and Engineering), comp by Academia Sinica, (Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 35p

73. Nung-yao Tz'u-hui (Glossary of Pesticides), comp by Academia Sinica, (Rus-Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1963, 112p

74. O-Chung-Ying Wu-chi Hua-ho-wu Ming-tz'u (A Glossary of Inorganic Compounds in Russian, Chinese and English), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 120p

75. O-Chung-Ying Yu-chi Jan-liao Ming-tz'u (Russian-Chinese-English Terminology of Organic Dyes), comp by Academia Sinica, Peking, K'O-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 233p [Reprinted in 1965]

76. O-Han-Ying Hua-hsueh Hua-kung Shu-yu (Russian-Chinese-English Technical Terms of Chemistry and Chemical Engineering), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 768p

77. O-Hua-Ying Hua-hsueh Tz'u-hui (Russian-Chinese-English Chemical Dictionary), Shanghai, Chung-wei Shu-chu, 1955, 1211p

78. O-Hua-Ying Hua-kung Shu-yu Hui-pien (Russian-Chinese-English Glossary of Chemical Industry Terms), Shanghai, Chung-kuo K'o-hsueh T'u-shu I-ch'i Kung-ssu, 1957, 279p

79. O-Hua-Ying Hua-kung Shu-yu Hui-pien (Russian-Chinese-English Glossary of Chemical Engineering Terms), by WANG Ch'eng-ming, Shanghai, K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1960, 279p

80. Russian-Chinese-English Chemical and Technical Dictionary, by WANG Ch'eng-ming, London, Scientific Information Consultants, Ltd, 1965, 279p

81. Sheng-wu Hua-hsueh Ming-tz'u (Biochemical Terms), (Eng-Chin), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1955, 50p

82. Shih-ch'i Shou-ts'e (Chemical Manual), (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, K'o-hsueh Ch'i-shu Ch'u-pan-she, 1963, 1122p

83. Ying-han Hua-hsueh Hsin Tz'u-tien (A Modern English-Chinese Chemical Lexicon), Shanghai, The China Science Corporation, 1953, 1265p

Chemistry (cont'd)

84. Ying-Han Hua-hsueh Hua-kung Shu-yu (English-Chinese Chemical and Chemical Engineering Technical Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1955, 344p [also 1958 and 1959 editions]

85. Ying-Han Hua-hsueh Hua-kung Tz'u-hui (English-Chinese Chemical Engineering Phraseology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1962, 1487p [also 1965 edition]

86. Ying-Han Hua-hsueh Tz'u-tien (English-Chinese Dictionary of Chemistry), by HSUEH Te-chiung, Peking, Chung-kuo Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1964, 1222p

87. Ying-Han Tui-chao Hua-hsueh Hua-kung Ming-tz'u Hui-p'ien (English-Chinese Dictionary of Chemistry andChemical Engineering), by YANG Pao-chang et al, Hong Kong, Shih-yung K'o-chi Ch'u-pan-she, 1961, 1458p

88. Ying-Han Wu-chi-hua-ho-wu Ming-tz'u (English-Chinese Glossary of Inorganic Compound Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 174p

89. Ying-Han Yu-chi Hua-ho-wu Ming-tz'u (English-Chinese Organic Compound Terminology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 367p

90. Ying-Hua Hua-hsueh Hsin-tz'u-tien (English-Chinese Chemical Lexicon), Hong Kong, Chung-kuo K'o-hsueh T'u-chu Kung-ssu, 1956, 1256p

91. Ying-yung Hua-hsueh Tz'u-tien (Chinese-English Applied Chemical Dictionary, Hong Kong, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1956, 1110p

Civil Engineering and Construction

92. Chi-shui P'ai-shui Kung-nuan T'ung-fang Kung-ch'eng Ming-tz'u (Terminology for Water Supply, Drainage, Heating and Ventilating), (Rus-Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 156p

93. Chieh-kou Kung-ch'eng Ming-tz'u (Structural Engineering Terms), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 47p

Civil Engineering and Construction (cont'd)

94. Chien-chu Kung-ch'eng Ming-tz'u Hui-pien (Dictionary of Construction Engineering), (Eng-Chin), Hong Kong, Commercial Press, 1962, 251p

95. O-Han Chien-chu Kung-ch'eng Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Construction Engineering), Peking, Chien-chu Kung-ch'eng Ch'u-pan-she, 1955, 753p

96. O-Hua T'u-mu Kung-ch'eng Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Civil Engineering), Shanghai, Lung-men Lien-ho Shu-chu, 1957, 420p

97. Shui-li Kung-ch'eng Ming-tz'u (Glossary of Water Conservation Terms), (Eng-Chin), Taiwan, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1952, 59p

98. Ying-Han Chien-chu Kung-ch'eng Ming-tz'u (English-Chinese Glossary of Architectural Engineering Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 251p

99. Ying-Han Tui-chao Chien-chu Kung-ch'eng Ming-tz'u Hui-pien (English-Chinese Dictionary of Construction Engineering), comp by CHUANG Chun, Hong Kong, Shih-yung K'o-chi Ch'u-pan-she, 1961, 251p

Communications

See also Telecommunications, pg. 22

100. Chinese-English Glossary of Technical Communication Terms, (TM 30-495) comp by U.S. War Department, Washington, USGPO, 1944, 238p

101. Glossary of ChiCom Telecommunications Terms, ATD Report P-65-59, Comp by Aerospace Technology Division, Lib of Congress, 1965, 82p

102. O-Hua Tien-hsin Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Telecommunications), Peking, Jen-min Yu-tien Ch'u-pan-she, 1955, 521p

103. Yeh-yu Wu-hsien-tien Tz'u-tien (Amateur Radio Dictionary), comp by HSUEH Hung, (Chin-Rus), Peking, Jen-min Yu-tien Ch'u-pan-she, 1957, 359p

Communications (cont'd)

104. Ying-Han Tien-hsien Tz'u-tien (English-Chinese Dictionary of Telecommunications), Peking, Jen-min Yu-tien Ch'u-pan-she, 1962, 721p

105. Ying-Han Wu-hsien-tien Yu Tien-shih Tz'u-tien (English-Chinese Radio and Television Dictionary), ed by CHUNG Nai-wan, (Chin-Eng, Eng-Chin), Hong Kong, Wan-li Shu-tien, 1964, 416p

Electricity

106. A Chinese-English Dictionary of Electric Terms (Part I & II), Hdgs USAISC, APO 613, n.d., (Part I - 78p, Part II - 177p)

107. Chinese-English Dictionary of Electronic Terms, n.p., n.d., 86p

108. Chung-Ying Tien-tzu Kung-ch'eng Tz'u-tien (Chinese-English Dictionary of Electrical Engineering Terms), by CHUNG Nai-wan, Hong Kong, Tung-nan Wu-hsien-tien Chuan-k'o-hsueh Chiao, 1958, 207p

109. Electric Power Engineering, Electrochemical Engineering, General Electrical Engineering, and Hydroelectric Engineering [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien, in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

110. Hua-Ying Tu-jang, Tien-chi, P'u-t'ung Ming-tz'u Tz'u-tien (Chinese-English Dictionary of Pedological, Electric Motor, and General Terms), comp by U. S. Army, Combined Reconnaissance Activity, Pacific, APO 67, 1960, 100p

111. Kuo-chi Tien-kung Tz'u-tien (International Electro-technical Vocabulary), comp by Academia Sinica

Vol 5	1961	General Terms (Chin-Fr-Ger-Span-Italian-Polish-Swedish-Eng), 206p
Vol 7	1962	Electronics (Chin-Rus-Eng), 377p
Vol 10	1961	Machines & Transformers (Chin-Rus-Eng), 248p
Vol 12	1960	Transductors (Chin-Rus-Eng), 14p
Vol 16	1963	Protective Relays (Chin-Rus-Eng), 135p
Vol 20	1965	Scientific & Industrial Measuring Instruments, (Chin-Rus-Eng), 252p
Vol 30	1964	Electric Traction (Chin-Rus-Eng), 226p

Electricity (cont'd)

112. Lei-ta Tz'u-tien (Dictionary of Radar Terms), by FAN Feng-yuan (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, K'o-hsueh Shu-pao-she, 1951, 46p

113. O-Han-Ying Tien-kung Tz'u-hui (Russian-Chinese-English Electrical Engineering Glossary), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1964, 372p

114. O-Hua-Ying Tien-kung Tz'u-hui (Russian-Chinese-English Electric Power Glossary), Shanghai, Tien-shih-chieh Ch'u-pan-she, 1955, 439p

115. O-Hua-Ying Tien-kung Tz'u-hui (Russian-Chinese-English Electrical Engineering Glossary), by CHIANG Ts'ung-chi, Shanghai, K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1958, 437p

116. O-Hua-Ying Tien-kung Tz'u-tien (Russian-Chinese-English Dictionary of Electrical Engineering), by FU Ch'i-hsun, Peking, Chi-hsien Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1953, 374p

117. O-Hua-Ying Tien-li Kung-yeh Yung-yu Hui-p'ien (Russian-Chinese-English Glossary of Electrical Terms), Peking, Jan-lian Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1954, 310p

118. Tien-chi Kung-ch'eng Ming-tz'u: Tien-li Pu (Electric Power Terms: Dictionary of Electro-Engineering Terms), (Eng-Chin), Shanghai, Cheng-chung Shu-chu, 1941, 59p [reprint in 1944, 39p]

119. Tien-chi Kung-ch'eng Ming-tz'u (Electrical Engineering Glossary), (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan Ch'u-pan-she, 1951, 223p

120. Tien-tzu-hsueh Shu-yu Tz'u-tien (Electronics Technical Terms Dictionary), (Eng-Chin, Chin-Eng Index), Hong Kong, Wu-hsien-tien Ch'u-pan-she, 1963, 387p

121. Tsui-hsin Ying-Hua Tien-kung Tz'u-tien (English-Chinese Dictionary of Electrical Engineering), by CHANG Hsueh-kung, Hong Kong, Wan-li Book Company, 1962, 382p

122. Ying-Han Wu-hsien-tien Yu-tz'u-tien (English-Chinese Electronics Dictionary), Shanghai, Pen Feng-yuan, 1949, 483p

Geography

123. Ch'ang-yung Wai-kuo Ti-ming Ts'an-k'ao Tz'u-liao (Reference Data on Common Foreign Place Names), (Chin-Rus-Eng), Hong Kong, Ti-t'u Ch'u-pan-she, 1956, 167p

124. Chugokugo Jiten - Sekai no Chimei (Chinese Language Dictionary - World Place Names), by TAKENOUCHI Yasuki, (Chin-Jap, Eng), Tokyo, n.p., 1959, 358p

125. Chung-kuo Ti-ming Ta-tzu-tien (Chinese Place Names Dictionary), by LIU Chin-yen, (Chin-Chin), Peking, National Peking Research Institute, 1930, 1118p

126. Chung-O-Ying Shih-chieh Chiao-t'ung Ti-ming Tz'u-tien (Chinese-Russian-English Dictionary of Geographical Names), Peking, Jen-min Chiao-t'ung Ch'u-pan-she, 1955, 245p

127. English-Chinese Geographical Terms, comp by BRIGGS, KEE, Eugene, University of Oregon, 1959, 47p

128. Han-O-Ying Tui-chao Ch'ang-yung Wai-kuo Ti-ming San-k'ao Tz'u-liao (Chinese-Russian-English Glossary of World Place Names), Peking, Ti-t'u Ch'u-pan-she, 1959, 167p

129. O-Hua Chien-ming Ts'e-hui Tz'u-tien (Russian-Chinese Concise Dictionary of Surveying and Mapping), by HU Ming-ch'eng, Peking, Ti-chih Ch'u-pan-she, 1954, 467p

130. Ti-li Hsiao-tz'u-tien (A Small Dictionary of Geography), by W. G. MOORE, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 230p

131. Ts'e-liang-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Surveying Terms), (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 206p

132. Tzu-jan Ti-li Ming-tz'u (Glossary of Terms on Physical Geography), (Chin-Eng), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan, 1954, 29p

133. Tzu-jan Ti-li Ming-tz'u - Ti-hsing-chih Pu (Glossary of Physical Geography - Topography), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 61p

134. Ying-Han Tz'e-hui Tz'u-hui (English-Chinese Dictionary of Surveying and Mapping), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1964, 188p

Geology (Including Minerology, Mining, Oil & Gas)

135. Ch'i-ti Chi-shu Shu-yu (Technical Terms of Gas Technology), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 23p

136. Chinese-English Glossary of Mineral Names, comp by J.E.S. BRADLEY Y A.C. BARNES, New York, Consultants Bureau, 1963, 120p

137. Chung-kuo Te Wan Tsu T'ung-wu Hua-shih (Chinese Fossils Series), Vol. 2, (Chin-Eng), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1964, 777p

138. K'uang-wu-hsueh Ming-tz'u (Mineral Terms), (Eng-Germ-Fr-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1934, 536p

139. K'uang-wu-hsueh Ming-tz'u (Russko-Anglo-Kytayskiye Nomenklatur' Mineralogiy) (Mineralogy Terms), (Rus-Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 279p

140. Mineralogy [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section Book No 6]

141. O-Han K'uang-yeh Chi-shu Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Mining Technology), Peking, Nei-t'an Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1958, 556p

142. O-Han Shih-yu Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Petroleum Industry), Peking, Shih-yu Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1958, 436p

143. O-Hua Chien-ming Ti-chih Tz'u-tien (Concise Russian-Chinese Dictionary of Geology), Peking, Ti-chih Ch'u-pan-she, 1958, 478p

144. Shui-li T'u-jang Kai-liang-hsueh Ming-tz'u (Water and Soil Conservation Terminology), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 90p

145. Shui-wen Ti-chih-hsueh Chi-Kung-ch'eng Ti-chih-hsueh Ming-tz'u (Nomenklatury Gidrogeologii i Inshenernoy Geologii) (Glossary of Hydrogeology and Engineering Geology Terms), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 57p

146. Ti-chih-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Geological Terms), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1954, 172p

147. Ti-chih Kung-wu-hsueh Tz'u-tien (Dictionary of Geology), ed by TU Ch'i-pao, (Chin-Ger, Chin-Eng, Ger-Chin, Eng-Chin), Hong Kong, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1933, 64p

Geology (cont'd)

148. Ti-chih K'uang-wu-hsueh Ta-tz'u-tien (Dictionary of Geology and Mineralogy), (Chin-Eng), Shanghai, Sheng-wu Yin-shu-kuan, 1933, 1250p

149. Tsung-ho Ti-chin Ming-tz'u (General Geology Terminology), comp by Academia Sinica, (Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 244p

150. T'u-chih-hsueh Chi T'u-li-hsueh Ming-tz'u (Pedology and Soil Mechanics Glossary), comp by Academia Sinica, (Chin-Rus, Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 26p

151. T'u-jang-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Pedology Terms), (Eng-Chin), Taiwan, Commercial Press, 1953, 23p

152. T'u-jang-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Pedology Terms), (Chin-Eng), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1955, 21p (also Chin-Eng, Eng-Chin edition 1955, 43p)

153. T'u-jang-hsueh Ming-tz'u (Pedology Terminology), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 66p

154. Yen-shih-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Petrology Terms), (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1954, 107p

155. Yen-shih-hsueh Ming-tz'u (-lossary of Petrology Terms), comp by Academia Sinica, (Chin-Rus, Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 352p

156. Ying-O-Chung Ku-sheng Wu-hsueh Ming-tz'u (English-Russian-Chinese Paleontology Terms), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 200p

Glass

157. K'o-hsueh Chi-shu Ming-tz'u Chieh-shih: Po-li Kung-i Pu-fen (Scientific and Technical Terms with Explanations: Terms on Glass), by LIN Shu-i, (Chin-Chin), Peking, K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1959, 62p

Mathematics

158. Chien-ming Shu-hsueh Tz'u-tien (A Concise Dictionary of Mathematics), comp by YEH Ch'ung-chen, (Chin-Eng, Eng-Chin), Hong Kong, Wan-li Shu-tien, 1962, 306p

159. Chinese-English Glossary of the Mathematical Sciences, by John Francis DEFRANCIS, Providence, R. I., American Mathematical Society, 1965, 275p

160. Mathematics [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

161. O-Chung Shu-hsueh Ming-tz'u (Russian-Chinese Terminology of Mathematics), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 58p

162. O-Han Chi-suan Chi-shu Tz'e-hui (Russian-Chinese Technical Computing Term Dictionary), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1964, 112p

163. Shu-hsueh Ming-tz'u (Mathematical Terminology), comp by Academia Sinica, (Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 117p [reprinted in 1962 and 1964]

164. Shu-hsueh Ming-tz'u Pu-pien (Mathematical Terms), comp by Academia Sinica, (Eng-Chin), Peking K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1964, 85p

165. Suan-hsueh Ta-tz'u-tien (A Complete Dictionary of Mathematical Terms), (Chin-limited Eng), Hong Kong, Wen-kuang Shu-chu, 1957, 1502p

166. Ying-Han Tui-chao Shu-hsueh Ming-tz'u Hui-pien (English-Chinese Dictionary of Mathematical Terms), comp by WANG Chu-chi et al, Hong Kong, Shih-yung K'o-chi Ch'u-pan-she, 1961 117p

Mechanics and Mechanical Engineering

167. Chi-hsieh Kung-ch'eng Ming-tz'u (Dictionary of Mechanical Engineering), (Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-huan, 1945, 471p

168. Chi-hsieh Kung-ch'eng Ming-tz'u (Technical Engineering Terms), (Eng-Chin), Hong Kong, Commercial Press, 1961, 228p

169. Chi-kung Tz'u-tien (Mechanics' Dictionary), ed by T'ANG Hsin-yu, (Chin-Rus-Eng), Shanghai, Ta-tung Shu-chu, 1955, 317p [reprinted in 1958, 268p and in 1961]

170. Huo-sai-shih Nei-jan-chi Shu-yu (Technical Terms of the Piston Type Internal Combuston Engine), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 59p

171. Kei-shui P'ai-shui Kung-nuan T'ung-feng Kung-ch'eng Ming-tz'u (Terminology of Water Supply, Water Sewerage, Heating and Ventilation Engineering), comp by Academia Sinica, (Rus-Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 154p

172. Mechanical Engineering [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No 6]

173. O-Han Nung-yeh Chi-hsieh-hua, Tien-ch'i-hua Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Agricultural Mechanization and Electrification Terms), Peking, Nung-yeh Ch'u-pan-she, 1963, 813p

174. O-Han Tzu-tung-hsueh Chi-chien Ts'e-i-piao Tz'u-hui (Russian-Chinese Automation and Detection Instrument Glossary), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1965, 299p

175. Ying-Han Chi-hsien Kung-ch'eng Tz'u-hui (English-Chinese Mechanical Engineering Glossary), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1964, 608p [reprinted in 1965]

176. Ying-Han Tui-chao Chi-hsieh Kung-ch'eng Ming-tz'u (English-Chinese Terminology of Mechanical Engineering), comp by LIU Hsien-chou, Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1958, 228p [reprinted in Hong Kong in 1962]

Medicine

177. Chen-tuan-hsueh Ming-tz'u (Terminology of Diagnostics), (Eng-Chin, Chin-Eng), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1954, 53p [reprinted in 1956, 110p]

178. Chih-liao-hsueh Ming-tz'u (Therapeutics Terminology), (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1951, 149p

179. Chung-i-ch'ang-yung Ming-tz'u Chien-shih (Common Chinese Traditional Medical Terms), (Chin-Chin), Ch'eng-tu, Ssu-ch'uan Jen-min Ch'u-pan-she, 1959, 170p

180. Chuang-Lien Shih Nei-k'o-hsueh (Chuang and Lien Medical Encyclopedia), (Chin-Chin), 4th ed, Hongchow, Hsin-i Shu-chu, 1953, 915p

181. Chung-kuo I-yao Ta-tz'u-tien (Chinese Medical Dictionary), (Chin-Chin), Hong Kong, Chien-wen Shu-chu Ch'u-pan-she, 2 vol, 1963, 1986p

182. Hsi-chun-hsueh Mien-i-hsueh Ming-tz'u (Bacteriology and Immunology Terminology), (Eng-Chin), Shanghai, Kuo-li Pien-i Kuan, 1937, 230p

183. I-hsueh Ming-tz'u Hui-pien (Dictionary of Medical Terms), (Eng-Chin), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1958, 761p [reprinted in 1963]

184. Jen-t'i Chieh-p'ou-hsueh Ming-tz'u (Terminology of Anatomy), (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1954, 185p

185. Kao-shih I-hsueh Tz'u-hui (Cousland's Medical Lexicon), by Philip B. COUSLAND, (Eng-Chin), 11th ed. by LU Te-hsing, n.p., n.d., 588p

186. La-Ying-Chung Wei-tui Chao-i-hsueh Ming-tz'u Hui-pien (Latin-English-Chinese Dictionary of Medical Terms), Hong Kong, Shih-yung K'o-shu Ch'u-pan-she, 1961, 761p

187. Microbiology and Immunology [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pei in General Scientific and Technical Section, Bood No. 6]

188. O-Han I-hsueh Tz'u-hui (Russian-Chinese Glossary of Medicine), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1963, 951p

Medicine (cont'd)

189. O-Ying-Chung I-hsueh Tz'u-hui (Russko-Anglo-Kitayskiy Meditsinskiy Slovar') (Russian-English-Chinese Glossary of Medical Science), comp by HO Huai-te and T'IEN Li-chih; ed by LU Te-hsing et al, Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1954, 714p

190. Pathology [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien, in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

191. Ping-li-hsueh Ming-tz'u (Pathology Terms), comp by Ministry of Health, (Eng-Chin), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1954, 403p

192. Psychology, General and Psychopathology [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

193. Sheng-li-hsueh Ming-tz'u (Physiology Terminology), (Eng-Chin), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1954, 48p

194. Shih-yung O-Hua I-hsueh Tz'u-hui (Prakticheskiy Russko-Kitayskiy Meditsinskiy Slovar') (Practical Russian-Chinese Medical Dictionary), by LIU Hsiung-hua, Shanghai, Hsi-nan I-hsueh Shu-she, 1953, 697p

195. Shih-yung Yao-hsing Tz'u-tien (A Practical Dictionary of Medical Properties), by HU An-pang, (Chin-Chin), Hong Kong, Pai-hsin Tu-shu Wen-chu Kung-ssu, 1959, 271p

196. Ying-Han Hsin-i Tz'u-tien (English-Chinese Modern Medical Dictionary), Hangchow, Hsin-i Shu-chu, 1951, 836p

197. Ying-Han I-Hsueh Tz'u-tien (English-Chinese Medical Dictionary), comp by CHAO Shih-chen, Hong Kong, Chung-hua Shu-chu, 1961, 1027p

Metallurgy

198. O-Hua Chin-kung-yeh Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Metallurgy), Peking, Yeh-chin Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1958, 1746p

199. O-Hua Hei-se-yeh Chin-kung-yeh Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Ferrous Metallurgy), Peking, Yeh-chin-kung-yeh Ch'u-pan-she, 1957, 1030p

200. Yeh-chin-hsueh Ming-tz'u (Metallurgical Terminology), comp by Academia Sinica, (Eng-Rus-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan, 1955, 524p

Meteorology

201. Ch'i-hsiang-hsueh Ming-tz'u (Meteorological Terminology), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan, 1954, 156p

202. Ch'i-hsiang-hsueh Ming-tz'u (Terminology of Meteorology), comp by Academia Sinica, (Rus-Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 408p

203. Meteorology [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

204. O-Han Ch'i-hsiang-hsueh Tz'u-hui (Russian-Chinese Dictionary of Meteorology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1965, 249p

205. Ying-Han Ch'i-hsiang-hsueh Tz'u-hui (English-Chinese Glossary of Terms in Meteorology), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1965, 185p

Pharmacology

206. Chung-hua Jen-min Kung-ho-kuo Yao-tien, 1963 nien-pan (Pharmacopacia of the People's Republic of China, 1963 edition), (Chin-La), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she; Vol I Chinese Traditional Medicine, 1964, 456p [Vol II Western Medicine not received]

207. Hai-yao Ta-tz'u-tien (Dictionary of Western Drugs), (Chin-Eng), Hong Kong, Shih-yung Shu-chu, 1957, 325p

208. Hua-hsueh Yao-pin Tz'u-tien (Chemical Drugs Dictionary), (Chin-Eng), Shanghai, Hsin-ya Su-tien, 5th Ed., 1951, 845p

209. Pharmacology [See K'o-hsueh Ming-tzu Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

210. Shih-yuan Yu-chi Chih-yao Hua-hsueh (Applied Organic Pharmaceutical Chemistry), by WANG Tien-hsiang (Chin Text with Eng index to Chinese terms and Chin-Chin Index of terms), Shanghai, K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1957, 845p

211. Yao-hsueh Ming-tz'u Ho-pien (Glossary of Pharmacology Terms), comp by Ministry of Health, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1955, 282p [reprinted in 1958]

Pharmacology (cont'd)

212. Yao-wu Shou-ts'e (Pharmaceutics Handbook), revised 2nd edition, (Chin-La), Peking, Jen-min Wei-sheng Ch'u-pan-she, 1956, 787p

213. Ying-Han K'ang-chun-su Tz'u-hui (English-Chinese Antibiotics Dictionary), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1965, 53p

Physics

214. Hsueh-sheng Wu-li Tz'u-tien (Students Physics Dictionary), (Chin-Eng), Hong Kong, Shih-chieh Ch'u-pan-she, 1956, 140p

215. O-Han Wu-li-hsueh Tz'u-hui (Russian-Chinese Glossary of Physics Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 178p

216. Physics [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

217. Wu-li-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Physics Terms), (Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1934, 172p

218. Wu-li-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Physics Terms), comp by Academia Sinica, (Eng-Chin, Chin-Eng), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1953, 358p [reprinted in 1956]

219. Ying-Han Tui-chao Wu-li-hsueh Ming-tz'u (English-Chinese Dictionary of Physics Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1962, 218p

220. Yeh-t'i Po-tung Shu-yu (Technical Terms of Wave motions of Liquids), comp by Academia Sinica, (Chin-Rus), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1960, 10p

Psychology

221. Hsin-li-hsueh Ming-tz'u (Terminology of Psychology), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan, 1954, 42p

Psychology (cont'd)

222. Hsin-li-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Terms in Psychology), comp by Academia Sinica, (Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1954, 16p [reprinted in 1958]

223. Ying-Han Hsin-li-hsueh Ming-tz'u (English-Chinese Terminology of Psychology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 206p

Refrigeration

224. Chih-leng Tz'u-tien (Dictionary of Refrigeration), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng-Rus), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan, 1964, 495p

Surveying

225. Ts'e-liang-hsueh Ming-tz'u (Surveying Terminology), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng-Ger, Eng-Ger-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 206p

Telecommunications

See also Communications, pg. 10.

226. Telecommunications [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

227. Ying-Han Tien-hsin Ts'e-tien (English-Chinese Telecommunications Dictionary), Peking, Post-Telecommunications Publishing House, 1962, 721p

228. Ying-Hua Wu-hsien-tien Yu Tien-shih Ts'e-tien (English-Chinese Radio and TV Dictionary), Hong Kong, Wan-li Book Co., 1964, 416p

Zoology

229. Comparative Anatomy [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section Book No. 6]

230. Chi-ch'ui Tung-wu Chieh-pou-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Terms on Vertebrate Anatomy), (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan Ch'u-pan, 1954, 156p

231. Chi-ch'ui Tung-wu Ming-ch'eng (Nomenclature for Vertebrates), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan Ch'u-pan, 1955, 135p, Class, tables

232. K'un-ch'ung-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Entomological Terms), (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan Ch'u-pan, 1954, 95p

233. K'un-ch'ung Ming-ch'eng (Entomological Terms), comp by Academic Sinica, (La-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 39p

234. O-Chung Tung-wu Tsu-chih-hsueh Ming-tz'u (Russian-Chinese Terminology of Zoohistology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 49p

235. O-Han Tung-wu-hsueh Tz'u-hui, (Russian-Chinese Glossary of Zoological Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1965, 987p

236. O-La-Chung Chia-hsu Chieh-p'ou-hsueh Ming-tz'u (Russian-Latin-Chinese Terminology of Anatomy of Domestic Animals), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1957, 216p

237. O-Ying-Chung K'un-ch'ung-hsueh Ming-tz'u (Russian-English-Chinese Terminology of Entomology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 46p

238. O-Ying-Chung P'ei-t'ai-hsueh Ming-tz'u (Russian-English-Chinese Terminology of Embryology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1955, 81p

239. P'ei-t'ai-hsueh Ming-tz'u (Terms of Embryology), (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan, 1954, 62p

240. Pi-chiao Chieh-p'ou-hsueh Ming-tz'u (Terms in Comparative Anatomy), (Eng-La-Jap-Chin), Shanghai, Chung-chung Shu-chu, 1947, 213p

241. Tsu-chih-hsueh P'i-t'ai-hsueh Ming-tz'u Ho-pien (List of Histology and Embryology Terms), (Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1953, 65p

242. Tung-wu Shang-t'ai-hsueh Ming-tz'u (Animal Ecology), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan Ch'u-pan, 1955, 55p

243. Tung-wu Tsu-chih-hsueh Ming-tz'u (Terms in Animal Histology), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan Ch'u-pan, 1955, 74p

244. Wei-sheng-wu Ming-ch'eng (Glossary of Bacteriological Terms), comp by Academia Sinica, (La-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 170p

245. Wu-ch'i-ch'ui Tung-wu-hsueh Ming-ch'eng (Terminology of Invertebrate Zoology), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1955, 178p

246. Wu-ch'i-ch'ui Tung-wu-hsueh Ming-tz'u (Terminology of Invertebrate Zoology), comp by Academia Sinica, (Eng-Rus-Chin), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 169p

247. Ying-Han Hsi-pao-hsueh Tz'u-hui (English-Chinese Cytology Dictionary), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 2nd ed., 1965, 78p

248. Ying-Han K'un-ch'ung-hsueh Tz'u-tien (English-Chinese Dictionary of Entomology), by LIU Ch'ung-lo et al, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1965, 385p

249. Ying-Han P'i-man-hsueh Tz'u-hui (English-Chinese Acarology Dictionary), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1965, 82p

250. Ying-Han Tung-wu-hsueh Tz'u-hui (English-Chinese Dictionary of Zoology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1962, 477p

II. HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

A. General

Chinese-Chinese

251. Ch'ang-yung Tz'u-hui (A Glossary of Daily Vocabulary), Peking Shang-wu Yin-shu-kuan, 1958, 35p

252. Chung-hua Hsin-tz'u-tien (New Chinese Dictionary), Hong Kong, Hsin-cheng Shu-tien, 1955, 281p

253. Chung-kuo Ch'eng-yu Hsin-tz'u-tien (New Dictionary of Chinese Idioms), Hong Kong, Wen-lin Shu-chu, 1955, 365p

254. Han-yu P'ing-yin Ch'ang-yung Tz'u-hui (Glossary of Commonly Used Chinese Phrases), T'ai-yuan, Shan-hsi Jen-min Ch'u-pan-she, 1959, 290p

255. Han-yu P'ing-yin Tz'u-hui (Glossary of Romanized Chinese Phrases), Peking, Wen-tzu Kai-ke Ch'u-pan-she, 1958, 394p

256. Yan-yu Tz'u-tien (Spoken Chinese Dictionary), Rev. ed., Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1957, 1254p

257. Hsin Ch'eng-yu Tz'u-tien (New Dictionary of Idioms), Hong Kong, Ch'iao-hsien Shu-tien, 1956, 242p

258. Hsin-hua Tz'u-tien (New Chinese Words Dictionary), Peking, Jen-min Chiao-yu Ch'u-pan-she, 1954, 877p

259. Hsin Ming-tz'u Shou-ts'e (Handbook of New Words and Terms), Shanghai, Chang-feng Shu-tien, 1949, 137p

260. Hsin Ming-tz'u-tien (New Terms Dictionary), Shanghai, Ch'un-ming Ch'u-pan-she, 1953, 1176p

261. Hsin Ming-tz'u Ts'ung-ho Ta-tz'u-tien (New Terms Comprehensive Dictionary, Peking, Ta-ti Shu-tien, 1950, 1000p

262. Hsin Tz'u-tien (New Dictionary), Hong Kong, Shih-chieh Ch'u-pan-she, 1957, 2225p

263. K'ang-hsi Tz'u-tien (K'ang-hsi Word Dictionary), Shanghai, Commercial Press, 1935, 1822p

Chinese-Chinese (cont'd)

264. Kuang-yun Sheng-hsi (Kuang-yun Sound System Dictionary), comp by SHEN Chien-shih, Peking, Wen-tz'u Kai-ke Ch'u-pan-she, 1960, 1v. (various paging)

265. Kuo-yu Ta-tz'u-tien (Chinese Language Dictionary), Taipei, Taiwan Tung-fang Shu-tien, 1963, 1254p

266. Shih-chieh Chih-shih Nien-chien (World Knowledge Yearbook), Peking, Shih-chieh Chih-shih Ch'u-pan-she, 1961, 1330p

267. Shih-chieh Chih-shih Tz'u-tien (World Knowledge Dictionary), by HO Tzu-man, Hong Kong, Hsin-hsueh Shu-tien, n.d., 135p

268. Tz'u-hai (Words and Compounds), Vol I & II, Shanghai, Chung-hua Shu-chu Yin-hang, 2nd ed, 1948, Vol I - 2442p, Vol II - 2442p

269. Tz'u-yuan Cheng-hsu Pien-ho Ting-pei (Dictionary of Chinese Words and Compounds, Shanghai, Commercial Press, 7th ed, 1948, 1948p

Chinese-English

270. Analytic Dictionary of Chinese and Sino-Japanese, by Bernhard KARLGREN, (Chin-Eng, Chin-Jap), Paris, Geuthner, 1923, 436p

271. A Beginners' Chinese-English Dictionary of the National Language (Geoyeu), by Walter SIMON, 2d rev. ed., London, Percy Lund, Humphries, 1958, 194p

272. A Chinese-English Dictionary, by Herbert GILES, 2nd ed., Part I, 1912, 1710p [This dictionary was reprinted by Paragon Book Company in 1964 without revision]

273. Chinese-English Dictionary of Modern Chinese Communist Usage (Translated from Chinese-German prepared in Peking), Washington, United States Joint Publication Research Service, No 20904, 1963, 830p

274. Chinese-English Dictionary of Terms, comp by U.S. Army, 500th Military Intelligence Group, n.p, 1954, 709p

275. A Chinese-English Glossary of Current Reading Tests, Comp by U.S. Foreign Service Institute, and pub with support of Office of Education, Dept of Health, Education, & Welfare, Washington, 1961, 146p

Chinese-English (cont'd)

276. Chinese-English Glossary of Political Economy Terminology, [Adapted from the Chinese-Russian portion of the work: Cheng-chih Ching-chi Hsueh-chiao K'o-shu I-ming Hui-pien (Political Economy Terminology Textbook) compiled by the Marx-Engels-Lenin-Stalin Translating Bureau of the Central Committee of the Chinese Communist Party, Peking, 1956)], n.p., n. pub., n.d., 206p

277. Dictionary of CCP Military, Political and General Terms, and of Chinese Medical Terminology, (Chin-Eng, Eng-Chin), Hqs, Far East Command, 1952, 239p

278. Dictionary of Simplified Chinese, by Ronald HSIA and Peter Penn, Hong Kong, Oriental Book Co., 1959, 122p

279. Dictionary of Chinese Current Terminology, by DIEN et al Honolulu, Translations Institute of Advanced Projects, East-West Center, 1962, 331p

280. The Five Thousand Dictionary and Index to the Character Cards of the College of Chinese Studies, California in China, originally comp by C. H. FENN with the assistance of CHIN Hsien-tseng, Rev. Amer. ed, based on 5th Peking ed. Cambridge, Harvard University Press, 1942, 694p

281. Hsin Tz'u-yu (New Terms), (Chin-Rus-Eng), Peking, Wen-tz'u Kai-ko Ch'u-pan-she, 1962, 114p

282. Hua-Ying Hsin Tz'u-tien (New Chinese-English Dictionary), Hong Kong, Shih-chieh Yu Wen-hsueh-she, 1959, 667p

283. Huo-yung Ying-Han Tz'u-tien (A Working English-Chinese Dictionary), ed by CHANG Chao-wei, Hong Kong, Hsien-tai Ch'u-pan-she, 1959, 153p

284. Mathews' Chinese-English Dictionary, by Robert Henry MATHEWS, Pub for the Harvard-Yenching Institute, Cambridge, Harvard University Press, Rev. 1956, 1226p

285. Standard Translations of Chinese Communist Terms, Washington, U.S. Joint Publications Research Service, No. 21387, 1963, 133p

286. Studies in Chinese Communist Terminology, Berkeley, East-Asia Studies, Institute of International Studies, University of California, Vol 4 - 1957, 88p; Vol 5 - 1958, 85p; Vol 7 - 1961, 60p; Vol 8 - 1962, 208p, Vol 9 - 1962, 76p; Vol 10 - 1963, 63p; Vol 11 - 1964, 91p

Chinese-English (cont'd)

287. Tsui-hsin Han-Ying Ta Tz'u-tien (A New Complete Chinese-English Dictionary), by O.Z. TSANG, Hong Kong, Ta Chung-kuo T'u-shu Kung-ssu, 1965, 964p

288. Tsui-hsin Hsiang-chieh Ying-Hua Ta-Tz'u-tien (New [Concise] English-Chinese Dictionary), by CHENG Yi-li, (with complete Chinese-English Index), Hong Kong, Tsung-ho Shu-tien, 1959, 1522p [originally pub in Shanghai in 1950, and Peking in (at least), 1953, 1955, 1957]

289. Tsung-ho Ying-Hua Hua-Ying Ta-tz'u-tien (A New Comprehensive English-Chinese Dictionary), ed by CHANG Meng-k'ai, rev by OU-YANG Ch'eng, Taipei, Ta Chung-kuo T'u-shu, 1958, 2137p

290. T'ung-yang Han-Ying Tz'u-tien (General Chinese-English Dictionary), Hong Kong, Chung-hua Book Co., Ltd., 1965, 948p

291. Ying-Han Han-Ying Liang-yung Tz'u-tien (English-Chinese and Chinese-English Dictionary), ed by YEN En-ch'un & SHEN Yu, Hong Kong, Ta-kung Ch'u-pan-she, 1959, 994p, [Probably a reprint of an earlier work, same title, pub and dated in Shanghai]

English-Chinese

292. Ch'i-wen Ying-Han Tz'u-tien (Kai-man English-Chinese Dictionary), Hong Kong, Kai-man Book Store, 1959, 634p

293. A Concise English-Chinese Dictionary, with Romanized Standard Pronunciation, by CH'EN Shou-jung, 2d. ed., Palo Alto, Stanford University Press, 1955, 416p

294. Dictionary of Common Oriental Terms, (Eng-Korean-Jap-Chin), 6004th AISS, 1956, 243p

295. Hsin-pien Ying-Han Liu-yung Tz'u-tien (World New English-Chinese Dictionary), Hong Kong, World Languages Study House, 1964, 1374p

296. Ts'eng-ting Tsung-ho Ying-Han Ta-tz'u-tien, Fu-hsin-tzu Pu-pien (A Comprehensive English-Chinese Dictionary with Addenda on New Words), by HUANG Shih-fu & T'IEH Ching, Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1948, 1502p

297. Tsung-ho Ying-Han Ta-tz'u-tien (A Comprehensive English-Chinese Dictionary), Shanghai, The Commercial Press, Ltd, 1949, 3rd ed., 1754p

298. Wei-shih Kuo-chi Ta-tz'u-tien (Webster's International Dictionary), (Eng-Chin, Chin-Eng), Taipei, Ch'i-ming Shu-chu, 1960, 1950p

Chinese-Russian

299. Hua-O Chien-ming Tz'u-tien (Kratkiy Kitaysko-Russkiy Slovar'), (Concise Chinese-Russian Dictionary), by G. M. Grigor'kev, Moscow, State Publishing House of Foreign and National Dictionaries, 1956, 533p [2d Ed. in 1962, 631p]

300. Hua-O Tz'u-tien (Kitaysko-Russkiy Slovar') (Chinese-Russian Dictionary), Moscow, State Publishing House of Foreign and National Dictionaries, 1959, 1100p, comp by I.M. Oshanina

301. I-ming Hui-pien (Political and Economic Terms), (Rus-Chin, Chin-Rus), Peking, Shih-tai Ch'u-pan-she, 1956, 354p

302. P'ing-yin Han-O Tz'u-tien Shih-pien (Opyt Kitaysko-Russkogo Foneticheskogo Slovarya) (Phonetic Chinese-Russian Dictionary, Experimental Compilation), by ISAYENKO, Moscow, State Publishing House of Foreign and National Dictionaries, 1957, 319p

Russian-Chinese

303. O-Han Hsin-tz'u-tien (New Russian-Chinese Dictionary), by LIU Tse-jung, Peking, Shih-tai Ch'u-pan-she, 1956-1958, 2v, Vol I - 1059p, Vol II - 1411p

304. O-Han Ta-tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary), comp by LIU Tse-jung, Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1961, 1384p

305. O-Han Cheng-chih Ching-chi Hsiao-tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Politics and Economics), Peking, Shih-tai Ch'u-pan-she, 1955, 297p

306. O-Hua Chien-ming Tz'u-tien (Kratkiy Russko-Kitayskii Slovar'), (Concise Russian-Chinese Dictionary), by Ya. B. PALEY & V. K. YUSTOV, Moscow, Gos, Izd-vo. Inostrannykh i Natsional'nykh Slovarey, 1957, 516p

307. O-Hua Cheng-yu Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Idioms), Harbin, Hei-lung-chiang Ta-hsueh, 1959, 611p

308. O-Hua Tz'u-tien (Russko-Kitayskiy Slovar') (Russian-Chinese Dictionary), by CH'EN Ch'ang-hao et al, Peking, Wu-shih-nien-tai Ch'u-pan-she, 1953, 689p

309. O-Hua Tz'u-tien (Russko-Kitayskiy Slovar') (Russian-Chinese Dictionary), by KUO Ching-tien, Shanghai, Chung-hua Shu-chu, 1953, 1v, (various paging)

Russian-Chinese (cont'd)

310. Russko-Kitayskiy Slovar' (Russian-Chinese Dictionary), by CH'EN Ch'ang-hao, A. G. DUBROVSKIY & A. V. KOTOV, Moscow, Gos. Izd-vo Inostrannykh i Natsional'nykh Slovarey, 1951, 974p

Dutch-Chinese

311. Hsin Ho-Hua Tz'u-tien (New Dutch-Chinese Dictionary), Hong Kong, Chih-ch'eng Ch'u-pan-she, 1963, 433p

Chinese-French, French-Chinese

312. Han-Fa Tz'u-tien (Dictionnaire Chinois-Francais) (Chinese-French Dictionary), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1960, 646p

313. Chien-ming Fa-Han Tz'u-tien (A Concise French-Chinese Dictionary), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1963, 956p

314. Mo-fan Fa-Hua Tz'u-tien (A New French-Chinese Dictionary), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1950, 846p

Chinese-German, German-Chinese

315. Chien-ming Te-Han Tz'u-tien (A Concise German-Chinese Dictionary), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1964, 639p

316. Han-Te Tz'u-tien (Chinesisch-Deutsches Worterbuch) (Chinese-German Dictionary), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1959, 789p

317. Te-Hua Piao-chun Ta-tz'u-tien (Deutsch-Chinesisches Standard Handworterbuch) (German-Chinese Standard Hand Dictionary), by HUANG Po-ch'iao et al, Shanghai, K'o-hsueh Chi-shu Ch'u-pan-she, 1958, 1364p

Chinese-Japanese, Japanese-Chinese

318. A Chinese and Japanese Dictionary in the "Pei-ching Kuan-hua," by F. ISHIYAMA, (Chin-Jap), 4th ed., Tokyo, Bunkyudo, 1919, 956p

319. Chugoku Go Jiten (Zhonguoyu Cidian) (Chinese Dictionary), by KANEGAE Nobumitsu, (Chin-Jap), Tokyo, Daigaku Shorin, 1960, 1157p

320. Dai Kan-Wa Jiten (A Comprehensive Chinese-Japanese Dictionary), by MOROHASHI Tetsuji, Tokyo, Daishukan Shoten, 1955-1960, 12 v. 13,758p with 1126p index.

321. Gendai Chunichi Jiten (Modern Chinese-Japanese Dictionary), by KOSAKA Junichi and OTA Tatsuo, Tokyo, Koseikan, 1966, 924p

322. Japan Times' Six Languages Dictionary (Jap-Eng, Jap-Fr, Jap-Ger, Jap-Rus, Jap-Chin), Tokyo, Hara Shobo, 1958, 682p

323. Jih-Han Tz'u-tien (Japanese-Chinese Dictionary), by CH'EN T'ao et al, (Jap-Chin, Chin-Jap), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1959, 2587p

324. Jih-yu Wai-lai-yu Tz'u-tien (Dictionary of Foreign Expressions in Japanese), comp by T'ANG Sen-lin, (Jap-Eng-Chin), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1960, 406p

Chinese-Korean

325. Sinjawon (Chinese-Korean Dictionary), Seoul, Saso Ch'ulbansa, 1951, 994p

Chinese-Malay, Malay-Chinese

326. Chien-ming Ma-Hua Tz'u-tien (Kamus Melayu-Tionghoa) (Concise Malayan-Chinese Dictionary), Singapore, Shang-hai Shu-chu, 1959, 661p

327. Hua-Ma Ta-tz'u-tien (Kamus Bahasa Tionghoa-Melayu) (Chinese-Malayan Dictionary), by CH'EN Meng-hao et al, Singapore, Shang-hai Shu-chu, 1961, 1726p

328. Kamus Bahasa Malayu (Ma-lai-yu Tz'u-tien: Chung-Ying Shuang-chieh) (Malayan-Chinese Dictionary with English Equivalents), Hong Kong, The English Language Pub. Co., n.d., 479p

Mongolian-Chinese

329. Meng-Han Tz'u-tien (2 vol) (Mongolian-Chinese Dictionary) [Uighur script], comp by Commission on Mongolia and Tibet, Taiwan, 1958, 257p

330. Mongolian-Chinese Dictionary, comp by Harnod Hakanchulu, Cheng-chih Ta-hsueh, Buddhism Dept, Mu-cha, Taiwan, 1964, 404p

Spanish-Chinese

331. Hsi-Han Tz'u-tien (Spanish-Chinese Dictionary), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1959, 888p

Chinese-Thai, Thai-Chinese

332. Photchananukrom Thai-Chin (Thai-Chinese Dictionary), comp by CHUAN Siao-cholit (Prasit Chualit-Thamrong), Bangkok, Nanmi Co. ltd., 1963, 802p

333. Shih-yung Chung-T'ai-Ying Tz'u-tien (A Chinese-Thai-English Dictionary), comp by Ts'ai Wen-hsing, Bangkok, T'ai-hua Pien-i-she, 1957, 437p

Chinese-Vietnamese, Vietnamese-Chinese

334. Han-Viet Tu Dien Gian You (Han-Yueh Tz'u-tien Chien-yao), (Concise Chinese-Vietnamese Dictionary), by Dao Duy Anh, Saigon, Truong Thi Zuat Ban, 1957, 605p

335. Tu Dien Trung Viet (Chung-Yueh Tz'u-tien) (Chinese-Vietnamese) Dictionary), Hanoi, Nha Xuat Ban Su That, 1956, 1418p

336. Yueh-Han Tz'u-tien (Tu Dien Viet Han) (Vietnamese-Chinese Dictionary), Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1960, 1372p

Miscellaneous

337. Chinese Characters: Their Origin, Etymology, History, Classification and Signification. A thorough study from Chinese Documents. 2d. enl. & rev. ed. according to the 4th French edition. (An unabridged and unaltered republication of the 2d. ed. Hsien-hsien, Catholic Mission Press, 1927. Trans of the original French: Characters Chinois.), New York, Paragon Book Reprint, Dover, 1965, 820p

338. Chinese Character Indexes, by DOUGHERTY, CHING-YI, et al, (Chin-Eng), Berkeley, University of California Press, 1963, 5v, 364p each vol

339. Ch'i-pi Chung-wen Tz'u-tien (Initial Stroke Chinese Dictionary), [Gives telegraphic code numbers for characters arranged by initial stroke. Single characters with definitions. No compounds.], Hong Kong, I-shu T'u-shu Kung-szu, 1963, 914p

340. Concise Dictionary of Spoken Chinese (Kuo-yu Tz'u-tien), by CHAO Yuan-jen & LIEN Sheng-yang, Cambridge, pub. for the Harvard-Yenching Institute, by Harvard University Press, 1947, 291p

341. Dictionary of Spoken Chinese, comp by Institute of Far Eastern Languages, New Haven, Yale University Press, 1966, 1071p

342. Foreign Place Names [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No 6]

343. Guide to Fourteen Asiatic Languages, (Eng-Polyglot (Chin)), by Andrew Kirk Henry BOYD, London, Pilot Press, 1947, 262p

344. Hsin-pien Ssu-chueh Hao-ma: Hsueh-sheng Tz'u-tien (A New Four-courner System: Student Dictionary), (Chin-Chin), Hong Kong, I-mei T'u-shu Kung-ssu, 1960, 795p

345. Kuang-chou-yin Chung-hua Hsin-tz'u-tien (New Cantonese Dictionary), by WANG Sung-t'ang, (Chin-Chin), Hong Kong, Chung-kuo Wen-tzu Yen-chiu-she, 1961, 522p

346. Sekai No Chimei Chugokugo Jiten (Chinese-English-Japanese Dictionary of World Place Names), by TAKENOUCHI Yasuki, n.p., n. pub., 1959, 358p

347. Sekai Jinmei Chugokugo Jiten (Biographical Dictionary of Foreign Names in Chinese), by TAKENOUCHI Yasuki, (Chin-Eng), Kagoshima City, 1964, 179p

B. Economic

General Economic

348. Chien-ming Ching-chi-hsueh Tz'u-tien (Concise Dictionary of Economics), by KOZLOV et al, (Chin-Rus, Rus-Chin), Peking, Jen-min Ch'u-pan-she, 1958, 489p

349. Ching-chi-hsueh Ming-tz'u (Glossary of Economic Terms), (Eng-Chin), Kwei-lin, Cheng-chung Shu-chu, 1947, 54p

350. Chung-hua Jen-min Kung-ho-kuo Fa-chan Kuo-min Ching-chi Ti Ti-i-k'o Wu-nien Chi-hua Ti Ming-tz'u Chien-shih (Economic Terms Used in the First Five Year Plan), (Chin-Chin), Peking, Jen-min Ch'u-pan-she, 1955, 50p

351. Economics [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

352. O-Hua Ching-chi Chi-shu Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Economic and Technical Terms), Dairen Economics Research Society, 1948, 348p

353. Russko-Kitayskiy Obshcheekonomicheskiy i Vneshnetorgovyy Slovar' (Russian-Chinese Dictionary of General Economic and Foreign Trade), by I. N. ZORIN, Moscow, Vneshtorgizdat, 1961, 708p [reprint in 1962, 699p]

354. She-hui Ching-chi T'ung-chi Tz'u-tien (Social Economics and Statistics Dictionary), (Chin-Rus), Ch'ang-ch'un, Tung-pei Ts'ai-ching Ch'u-pan-she, 1951, 528p

355. Ts'ai-ching Chin-jung Ta-tz'u-tien (Dictionary on Economic and Financial Terms), (Chin-Eng), Shanghai, Shih-chieh Shu-chu, 1937, 1500p

Accounting

356. Chinese-English Glossary of Statistical Terms adapted from a Russo-Chinese Glossary entitled "Statistical Theory Terminology (First Draft)," comp by Editorial Board of T'ung-chi Ch'u-pan-she and pub in Peking, T'ung-chi Kung-tso, No 9, 14 May 1957, 17p

357. Hui-chi Ming-tz'u Hui-i (Accounting Terminology), (Eng-Chin with Chin-Eng index), Shanghai, Li-hsin Hui-chi T'u-shu Yung-pin-she, 1951, 206p

358. K'uai-chi Ming-tz'u Hui-i (Dictionary for Accountants), by P'AN Hsu-lun (Chin-Eng, Eng-Chin), Hong Kong, Li-hsin Ch'u-pan-she, 1962, 194p

359. Statistics [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

Agriculture [see also Botany and Forestry]

360. Fertilizers [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and nechnical Section, Book No. 6]

361. O-Hua Nung-yeh Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Agriculture), Peking, Chung-hua Shu-chu Ku-fen Yu Hsien-kung-ssu, 1954, 562p

362. Ying-Han Nung-hsueh Ming-tz'u (Eng-Chinese Glossary of Agricultural Terms), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 21p

Commerce

363. Wu-chin Shou-tse (Hardware Handbook), (Chin-Eng), Shanghai, Tso-che Shu-she, 1939, 345p

364. Wu-p'in Ming-ma (Names of Commodities and Other Appellatives), (Chin-Eng), Hong Kong, Lau-chung-min & Co., 1956, 479p

Finance

365. O-Hua Chin-jung Hsiao-tz'u-tien (Russian-Chinese Pocket Dictionary of Finance), Peking, Chin-jung Ch'u-pan-she, 1959, 379p

Forestry

366. Forestry [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

367. Lin-hsueh Ming-tz'u (Forestry Terms), (Eng-Chin), Taiwan, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1954, 156p

368. Lin-yeh Ming-tz'u O-Chung Tui-chao Shih-yung-pen (Russian-Chinese Terminology of Forestry -- Preliminary Edition), comp by Academia Sinica, Peking, Chung-kuo K'o-hsueh-yuan, 1954, 66p

369. O-Hua Lin-yeh Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Forestry), Peking, Chung-kuo Lin-yeh Ch'u-pan-she, 1959, 727p

370. Ri Han Linye Mingci (Japanese-Chinese Glossary of Forestry Terms), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 102p

371. Te-Han Lin-yeh Ming-tz'u (German-Chinese Glossary of Forestry Terms), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1958, 209p

372. Ying-Han Lin-yeh Tz'u-hui (English-Chinese Glossary of Forestry Terms), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1959, 184p

Foreign Trade

373. Chien-ming Tui-wai Mou-i Tz'u-tien (A Simple Foreign Trade Dictionary), ed by B. T. KOLPAKOV, (Chin-Rus, Rus-Chin), Peking, Ts'ai-cheng Ching-chi Ch'u-pan-she, 1959, 241p

374. Chung-O-Ying Tui-wai Chiao-hui Yeh-wu Ch'ang-yung Tz'u-hui (A Chinese-Russian-English Glossary of Commonly Used Foreign Exchange Terms), Peking, Chung-kuo Ts'ai-cheng Ching-chi Ch'u-pan-she, 1963, 136p

375. Kitaysko-Russkiy i Russko-Kitaskiy Slovar' Eksportno -- Importnykh Tovarov (Chinese-Russian, Russian-Chinese Dictionary of Export and Import Goods), by V. P. SENIN, Moscow, Vheshtorizdat, 1963, 905p

376. Kratkiy Russko-Kitayskiy i Kitaysko-Russkiy Vneshnetorgovyy Slovar' (Short Russian-Chinese, Chinese-Russian Foreign Trade Dictionary), by P. V. SHELEKASOV, Pod. red. V. S. Kolokolova, Moscow, Vneshtorgizdat, 1952, 300p

377. Kitaysko-Russkiy Obshcheekonomicheskiy i Vneshnetorgovyy Slovar' (Chinese-Russian - eneral Economic & Foreign Trade Dictionary), ed by L. LINSHAYLO, Sostavil: IN. N. ZORIN, Moscow, Vneshtorgizdat, 1962, 699p [1961 ed 708p]

Transportation

378. O-Han-Ying Ch'i-ch'e Tz'u-hui (Russian-Chinese-English Glossary of Motor Vehicle Terms), comp by HO Nai-min & SUNG Shih-jen, Peking, Jen-min Chiao-t'ung Ch'u-pan-she, 1965, 355p [no English index]

379. O-Hua T'ieh-lu Chuan-yeh Ch'ang-yung Tz'u-hui (Russian-Chinese Glossary of Common Railroad Terms), Peking, Wu-shih-nien-tai Ch'u-pan-she, 1955, 322p

380. O-Hua T'ieh-lu Tz'u-tien (Russian-Chinese Railroad Dictionary), Peking, Jen-min T'ieh-tao Ch'u-pan-she, 1959, 885p

381. T'ieh-lu Tz'u-tien (Railroad Dictionary), (Chin-Chin), Peking, Jen-min T'ieh-lu Ch'u-pan-she, 1960, 550p

382. Ying-Han Ch'i-ch'e Yang-wu Tzu-lu (English-Chinese Automotive Nomenclature), Indianapolis, Marmon-Harrington Co., Inc., 1943, 236p

Transportation Engineering

383. O-Hua Kung-lu Kung-ch'eng Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Highway Engineering), Peking, Jen-min Chiao-t'ung Ch'u-pan-she, 1959, 534p

384. T'ieh-tao Yu Kung-lu Kung-ch'eng Ming-tz'u (Railroad and Highway Engineering Terminology), comp by Academia Sinica, (Chin-Eng, Eng-Chin), Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1954, 218p

385. T'ieh-tao Yu Kung-lu Kung-ch'eng Ming-tz'u (Glossary of Railroad and Highway Engineering Terms), Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1956, 218p

386. Ying-Han Tao-lu Kung-ch'eng Tz'u-hui (English-Chinese Glossary of Highway Engineering), comp by CHAO Tsu-k'ang, Peking, Jen-min Chiao-t'ung Ch'u-pan-she, 1965, 1433p

C. Political and Sociological

Education

387. Chiao-yu-hsueh Meng-tz'u (Glossary of Educational Terms), (Eng-Chin), n.p., Cheng-chung Shu-chu, 1941, 86p

388. Chiao-yu-hsueh Ming-tz'u (Pedagogical Terminology), (Rus-Chin), Peking, Jen-min Chiao-yu Ch'u-pan-she, 1955, 47p

389. Education [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

390. Pedology [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

391. Physical Education [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

Library Science

392. T'u-shu-kuan-hsueh Tz'u-tien (Library Science Dictionary), [Essentially Chinese-Russian; also contains some English and other languages], Peking, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1958, 898p

Military

393. Chinese-English Dictionary of Military Technical Terms (Based upon a Chinese Communist publication entitled "English-Chinese Dictionary of Military Technical Terms," edited & published by Academia Sinica in 1963), 206p [See Yin-Han Chun-yu Tz'u-hui]

394. Chinese-English, English-Chinese Military Dictionary, (TM 30-533), War Dept, 1944, 415p

395. Chinese and English Modern Military Dictionary: 5,500 Army, Navy, Air Technical Terms, comp by J. V. DAVIDSON-HOUSTON & R. V. DEWAR-DURIE, (Chin-Eng, Eng-Chin), Peking, H. Vetch, 1934, 410p

396. A Glossary of Chinese Military Terms, (Eng-Chin), Monterey, Calif., Army Language School, 1951, 126p

Military (cont'd)

397. Han-Ying Chun-yu Tz'u-hui (Chinese-English Dictionary of Military Terms), Taipeh, Chun-shih I-ts'ui Ch'u-pan-she, 1952, 281p

398. Kratkiy Kitaysko-Russkiy Slovar'; po Graficheskoy Sisteme Vklyuchayushchiy Vazhneyshiye Voyennye Terminy (Short Chinese-Russian Dictionary - Including Principal Military Terms), comp by V. S. KOLOKOLOV & ed by M. M. ABRAMSONA & HU Chia, Moscow, Gosudarstvennyy Institut "Sovetskaya Entsiklopediya," 1935, 684p (Inostrannye slovari. Seriya Vostochnykh Slovarey)

399. O-Han Ping-kung Tz'u-tien (Russian-Chinese Dictionary of Military Art and Sciences), Peking, Kuo-fang Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1956, 2v, 648p

400. Voyennyy Russko-Kitayskiy Razgovornik (Russian-Chinese Phrase Book of Military Terms), comp by V. BARK & ed by HU Chia, Moscow, Gosudarstvennyy Institut "Sovetskaya Entsiklopediya," 1937, 152p

401. Ying-Han Chun-yu Tz'u-hua (English-Chinese Military Terminology), comp by Academia Sinica, Peking, K'o-hsueh Ch'u-pan-she, 1963, 366p

402. Ying-Han Chun-yung-wu Tz'u-tien (A Glossary of English-Chinese Military Terms), by TIEN Shih-ying, Shanghai, Shang-wu Yin-shu-kuan, 1947, 200p

403. Ying-Han Hsien-tai Ch'un-shih Tz'u-tien (English-Chinese, Chinese-English Modern Military Dictionary), Calcutta, India, Calcutta General Printing Co., Ltd, 1942, 452p, [revision of "Chinese and English Modern Military Dictionary" comp by J. V. DAVIDSON-HOUSTON & R. V. DEWAR-DURIE]

404. Ying-O-Han Huo-chien Chi-shu Tz'u-tien (English-Russian-Chinese Rocketry Dictionary), Peking, Kuo-fang Kung-yeh Ch'u-pan-she, 1962, 206p

Music

405. Chien-ming Yin-yueh Tz'u-tien (Concise Music Dictionary), (Chin-Rus), Shanghai, Shang-hai Yin-yueh Ch'u-pan-she, 1957, 446p

406. Yin-yueh Piao-ch'ing Shu-yu Tz'u-tien (Dictionary of Music Expression Terms), (Polyglot-Chinese), Peking, Yin-yueh Ch'u-pan-she, 1958.

Philosophy

407. Che-hsueh Ming-tz'u Chieh-ming Chieh-shih (hsia) (Glossary of Philosophical Terms with Concise Interpretations), by TING Yueh, (Chin-Chin), Pao-ting, Hopeh, Jen-min Ch'u-pan-she, 1958, 123p

408. Chien-ming Che-hsueh Tz'u-tien (Concise Dictionary of Philosophy), (Rus-Chin, Chin-Rus), Peking, Shih-tai Ch'u-pan-she, 1956, 388p

409. Chien-ming Che-hsueh Tz'u-tien (Concise Dictionary of Philosophy), by M. ROZENTALL & P. YUDIN, (Chin-Chin with Russian Index), Peking, Jen-min Ch'u-pan-she, 1958, 768p

Political

410. Pien-cheng-fa Wei-wu-lun Tz'u-tien (Dictionary on Dialectical Materialism), by M. T. ISHCHENKO, (Chin-polyglot), n.p., San-lien Shu-tien, 1951, 412p

411. Pien-cheng Wei-wu Chu-i Ming-tz'u Chieh-shih (A List of Terms Used in Dialectical Materialism, with definitions), by HUANG En-an et al, (Chin-Chin), Peking, T'ung-su Tu-wu Ch'u-pan-she, 1957, 132p

Sociology

412. Sociology [See K'o-hsueh Ming-tz'u Hui-pien in General Scientific and Technical Section, Book No. 6]

Personal Author Index

Abramsona, M. M. # 398

Bark, V. 400

Barnes, A. C. 136

Boyd, A. K. H. 343

Bradley, J. E. S. 136

Briggs, K. 127

Chang, Chao-wei 283

Chang, Hsueh-kung 121

Chang, Meng-k'ai 289

Chang, Yun-p'eng 287

Chao, Shih-chen 197

Chao, Tsu-k'ang 386

Chao, Yuan-jen 340

Ch'en, Ch'ang-hao 308, 310

Ch'en, Meng-hao 327

Ch'en, Shou-jung 293

Ch'en, T'ao 323

Cheng, I-li 288

Cheng, Yi-li 288

Chiang, Ts'ung-chi 115

Chin, Hsien-tseng # 280

Chiu, Hong-yee 21

Chuan, Siao-cholit (Prasit Chualit-Thamrong) 332

Chuang, Chun 99

Chung, Nai-wan 105, 108

Cousland, P. B. 185

Dao Duy Anh 334

Davidson-Houston, J. V. 395, 403

Defrancis, J. F. 159

Dewar-Durie, R. V. 395, 403

Dien, Albert E. 279

Dougherty, Ching-yi 338

Dubrovskiy, A. G. 310

Fan, Feng-yuan 112

Fenn, Courtenay H. 280

Fu, Ch'i-hsun 116

Giles, H. 272

Gregory, T. C. 69

Grigor'kev, G. M. 299

Harnod Hakanchulu	# 330	Kolokolova, V. S.	# 376
Ho, Huai-te	189	Kolokolov, V. S.	398
Ho, Nai-min	378	Kolpakov, B. T.	373
Ho, Tzu-man	267	Kosaka, J.	321
Hou, K'uan-chao	47	Kotik, M. G.	18
Hsia, Ronald	278	Kotov, A. V.	310
Hsueh, Hung	103	Kozlov, G. A.	348
Hsueh, Te-chiung	86	K'ung, Ch'ing-lai	42
Hu, An-pang	195	Kuo, Ching-tien	309
Hu, Chia	398, 400	Li, Chi	286
Hu, Ming-ch'eng	129	Lien, Sheng-yang	340
Huang, En-an	411	Lin, Shu-i	157
Huang, Po-chiao	317	Ling, Wei-min	10
Huang, Shih-fu	296	Linshaylo, L.	377
Isayenko, B. S.	302	Liu, Ch'ang-lo	248
Ishchenko, M. T.	410	Liu, Chin-yen	125
Ishiyama, F.	318	Liu, Hsien-chou	176
Kanegae, N.	318	Liu, Hsiung-hua	194
Kao, Hsien	69	Lu, Te-hsing	185, 189
Karlgren, B.	270	Liu, Tse-jung	303, 304
Keng, I-li	46	Mathews, R. H.	284
Kolokolava, S.	4	Moore, W. G.	136

Morohashi, T.	# 320	T'ieh, Ching	# 296
Moshentseva, I. I.	8	T'ien, Li-chih	189
Oshanina, I. M.	300		
Ota, T.	321	Tien, Shih-ying	402
Ou-Yang, Cheng	289	Ting, Yueh	407
Paley, Ya. B.	306	Ts'ai, Wen-hsing	333
P'an, Hsu-lun	358	Tsang, O. Z.	287
Penn, Peter	278	Tu, Ch'i-pao	147
Rose, A.	69	Wang, Ch'eng-ming	79, 80
Rose, E.	69	Wang, Chu-chi	166
Rozentall, M.	409	Wang, Sung-t'ang	345
Senin, V. P.	375	Wang, Tien-hsiang	210
Serrurys, P. L. M.	286	Wang, Yu-ming	12
Shelekasov, P. V.	376	Yang, Pao-chang	87
Shen, Chien-shih	264	Yeh, Ch'ung-chen	158
Shen, Yu	293	Yen, En-ch'un	291
Shih, Ch'un	19	Yesyukov, Ya. M.	8
Shih, Hu	30	Yudin, P.	409
Simon, W.	271	Yustov, V. K.	306
Sung, Shih-jen	378	Zorin, I. N.	353
Takenouchi, Y.	124, 346, 347	Zorin, N.	377
		Zozulya, V. Z.	4
T'ang, Hsin-yu	169		
T'ang, Sen-lin	324		

Corporate Author Index

Academia Sinica (Chung-kuo K'o Hsueh Yuan) #5, 8, 11, 14, 22, 23, 25, 26, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 66, 71, 72, 73, 75, 76, 84, 85, 88, 89, 93, 98, 111, 113, 133, 134, 135, 144, 145, 146, 149, 150, 153, 155, 161, 162, 163, 164, 170, 171, 174, 175, 200, 201, 202, 204, 215, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 231, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 250, 368, 372, 384, 393, 401,

California. University. Institute of East Asiatic Studies. #286

California. University. Institute of International Studies. 286

Cheng-Chih Ta Hsueh, Mu-cha. 330

China. Commission of Mongolia and Tibetan Affairs. 329

China. Ministry of Education. 4, 68

China (People's Republic). Ministry of Health. 51, 191, 211,

Communist Party (China (People's Republic)). Central Committee. Marx--Engels-Lenin-Stalin Translation Bureau. 276

T'ung Chi (Periodical) 356

Harvard University. Harvard Yenching Institute. 284, 340

Hawaii. University, Honolulu. Institute of Advanced Projects. 279

International Electrotechnical Commission 111

Kuo Li Pien I Kuan, Taipei 6

U.S. Air Force. 6004th Air Intelligence Service. 294

U.S. Air Intelligence Service Group 106

U.S. Army Combined Reconnaissance Activity, Pacific 110

U.S. Army. Far East Command 277

U.S. Army Language School, Monterey, California # 396

U.S. Army. 500th Military Intelligence Group 3, 274

U.S. Dept. of Health Education and Welfare 275

U.S. Foreign Service Institute 275

U.S. Joint Publications Research Service 273, 285

U.S. Library of Congress. Aerospace Technology Division 101

U.S. War Dept. 100, 394

Yale University. Institute of Far Eastern Languages 341